भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA
वित्त मंत्रालय MINISTRY OF FINANCE
राजस्व *विभाग* DEPARTMENT OF REVENUE
सीमा शुल्क आयुक्त का कार्यालय
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CUSTOMS
सीमा शुल्क गृह, विल्लिंग्टन आईलेंड, कोच्चिन-682009
CUSTOM HOUSE, WILLINGDON ISLAND, COCHIN-682009
Sevottam Compliant An IS 15700 certified Custom House
Website: www.cochincustoms.nic.in
E-mail: commr@cochincustoms.nic.in
Control Room: 0484-2666422
Fax: 0484-2668468
Ph: 0484-2666861-64/774/776

प्रेस सूचना PRESS RELEASE

विषय: वित्त वर्ष 2017-18 के दौरान और उसके बाद एयरपोर्ट में सीमाशुल्क की उपलब्धियां-संबन्धित

Sub: Achievements of Customs at the Airport during the financial year 2017-18 and therafter- Reg

****

आज तारीख 13 जून, 2018 को एक अफगानी नागरिक को कोचिन के अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डे से फ्लाइट सं. EK 533 द्वारा भारत से दुबई के लिए प्रस्थान करते समय शक के बिना पर रोक दिया गया कि वह अनुचित तरीके से भारत से विदेशी मुद्रा निर्यात करने का प्रयास कर रहा है। यात्री के सामान की विस्तृत जांच करने पर अमेरिकी डॉलर और सऊदी रियाल सहित कुल मिलाकर 10.86 करोड़ रुपये की छुपायी गई विदेशी मुद्राएं बरामद हुई। यात्री से विस्तृत पूछताछ की जा रही है और आगे की जांच प्रक्रिया चल रही है।

On today the 13th of June 2018, an Afghan national was intercepted at the Cochin International Airport while attempting to depart India to Dubai on board Emirates Flight EK 533. The passenger was intercepted on suspicion that he was improperly attempting to export foreign currency from India. On detailed examination of the passenger baggage, foreign currencies namely, US Dollars and Saudi Riyals totaling to a staggering Rs.10.86 crores were recovered as concealed therein. The passenger is being subjected to detailed interrogation and further investigation is in progress.

यात्री पहले एयर इंडिया की फ्लाइट AI 933 से कोचीन पहुंचे थे और विमान में हुई तकनीकी गड़बड़ी की वजह से विमान को कोचीन में उतारा गया, जिसे दिल्ली से कोचीन होते हुए दुबई जाना था।

The passenger had earlier arrived at Cochin on board Air India flight AI933 and was offloaded at Cochin consequent to a technical snag developed by the aircraft which was routed to fly from Delhi to Dubai en-route Cochin.

वित्त वर्ष 2017-18 के दौरान वायु सीमा शुल्क, कोचीन ने विदेशी मुद्रा, वाणिज्यिक सामान और लगभग 87 किलोग्राम सोने जैसे सामानों सहित 254 अपराध मामले बुक किए। इस अवधि के दौरान कुल मिलाकर 15,125 उड़ानों और 23,91,497 यात्रियों को निपटाया गया। पकड़े गए सोने के मामले में ही 2.3 करोड़ रुपये, जुर्माने के तौर पर 19.8 लाख रुपये और दंड के रूप में 6.21 लाख रुपये वसूल किए गए। सोने के अलावा आयात की वस्तुओं से 24.32 करोड़ रुपये वसूल कर लिए गए। इन वस्तुओं के मामले में जुर्माने के तौर पर 19.7 लाख रुपये और दंड के तौर पर 17.23 लाख रुपये वसूल किए गये। वित्त वर्ष 2017-18 के दौरान वसूले गए कुल सीमा शुल्क राजस्व संग्रहण रुपये 27.24 करोड़ की रही।

During the financial year 2017-18, the Air Customs, Cochin had booked 254 offence cases involving items such as foreign currency, commercial goods and approximately 87 kilograms of gold. A total of 15,125 flights and 23,91,497 passengers were cleared during the period. Duty, fine and penalty to the tune of Rs 2.3 crores, Rs 19.8 lakhs and Rs 6.21 lakhs respectively, were collected in respect of gold seizures alone. The duty collected from items of import other than gold was Rs. 24.32 Crores. Fine & penalty imposed in respect of these items stood at 19.7 lakhs and 17.23 lakhs respectively. The total Customs revenue collection during the fiscal year 2017-18 stood at 27.24 Crores.

वर्ष 2018-19 के 3 महीनों के दौरान, कुल 91 जब्तियों में 21.24 किलोग्राम सोना प्राप्त हुआ। जब्त किए गए सोने का कुल मूल्य रुपये 6 करोड़ की है और इसमें 5 लोगों को गिरफ्तार भी कर लिया गया है। इसके अलावा विभिन्न यौगिकों के रूप में 10 किलोग्राम सोना भी बरामद कर लिया गया है और उन यौगिकों से सोने को अलग करने की प्रक्रिया चल रही है।

During the 3 months of 2018-19, a total of 91 seizures resulted in recovery of 21.24 kilograms of gold. The total value of gold seized stands at 6 crores and 5 persons have been arrested. Additionally, 10 kilograms of gold in compound form have been recovered and recovery of gold there from is in process.

वित्त वर्ष 2017-18 के दौरान हुई मासिक जब्तियाँ

Month-wise seizure figures for the financial year 2017-18

सोना GOLD

माह Month	जब्तियों की संख्या No of seizures	सोने की मात्रा (किलोग्राम में) Qty of Gold (in kgs)	मूल्य (लाख में) Value (in Lakhs)	गिरफ्तारियाँ No of arrest
अप्रैल Apr-17	9	4.682	123.596	2
मई May-17	2	0.536	14.206	0
जून Jun-17	7	4.773	128.783	3
जुलाई Jul-17	7	6.012	156.723	3
अगस्त Aug-17	11	7.961	215.221	3
सितंबर Sep-17	7	1.849	51.418	0
अक्तूबर Oct-17	33	14.289	389.467	4
नवंबर Nov-17	15	3.843	103.572	0
दिसंबर Dec-17	16	8.182	218.017	2
जनवरी Jan-18	31	11.35	311.932	3
फरवरी Feb-18	43	11.517	320.912	4
मार्च Mar-18	38	11.963	336.254	5
	219	86.957	2370.101	29

<u>विदेशी मुद्रा Foreign Currency</u>

जुलाई Jul-17	सऊदी रियाल Saudi Riyal	500x30	250500
नवंबर Nov-17	सऊदी रियाल Saudi Riyal	500x76	636500
			887000

वित्त वर्ष 2018-19 के दौरान हुई मासिक जब्तियों के आंकड़े Month-wise seizure figures for the financial year 2018-19					
सोना GOLD					
माह Month	जब्तियों की संख्या No of seizures	सोने की मात्रा (किलो में) Qty of Gold (in kgs)	मूल्य (लाख में) Value (in Lakhs)	गिरफ्तारियां No of arrest	यौगिकों/ पेस्ट के रूप में जब्त सोना Qty of gold seized in Compund/Paste form
अप्रैल Apr-18	41	10.59	302		
मई May-18	33	8.35	246.62	5	
01-06-2018 till date से अब तक	17	2.3	53.1	1	10 kgs
कुल Total	91	21.24	601.72	6	

तस्करी के मामलों में बढ़ोतरी के कारण, खुफिया अधिकारी हवाई अड्डे के अंदर और बाहर संदिग्ध यात्रियों की गतिविधियों पर सख्त निगरानी रखते हैं।

Due to spurt in smuggling cases, the Intelligence officers are keeping strict vigil on the movements of suspected passengers in and out of the Airport.

उपर्युक्त जब्तियाँ मुख्य सीमा शुल्क आयुक्त श्री पुल्लेला नागेश्वर राव, सीमा शुल्क आयुक्त श्री सुमित कुमार, अपर आयुक्त श्री एस अनिल कुमार, सहायक आयुक्त सर्व श्री ई वी शिवरामन, कोशी एलेक्स, रॉय वर्गीस; अधीक्षकगण सर्वश्री एम विजयकुमार, अजीत जोस मट्टम, श्रीमती कुमारी श्रीलता एल, टी बी कार्तिकेयन, टी पी नंदकुमार और निरीक्षक सर्वश्री एन मुरली, शशि भटनागर, पप्पू भगत, के बी समीर, आर जितिन, के जे जयलाल और मुख्य हवलदार श्री पी एस अजीत के निर्देशों के तहत हुए थे।

The seizures as above were effected under the directions of the Chief Commissioner of Customs, Shri Pullela Nageswara Rao, Commissioner of Customs, Shri Sumit Kumar, Additional Commissioner Shri S.Anil Kumar, Assistant Commissioners S/Shri E.V.Sivaraman, Koshy Alex, Roy Varghese and Superintendents S/Shri/Smt M. Vijayakumar, Ajith Jose Mattam, Kumari Sreelatha L, T.B Karthikeyan, T.P.Nandakumar and Inspectors S/Shri N.Murali, Shashi Bhatnagar, Pappu Bhagat, K.B.Sameer, R.Jithin, K.J.Jayalal and Head Havildar Shri P.S.Ajith.

सुमित कुमार 13/06/18

(सुमित कुमार SUMIT KUMAR)
आयुक्त COMMISSIONER

स्थान Place: Cochin
तारीख Date: 13.06.18